



b
u o n
n a
tale e
felice
a n n o

nuovo * joyeux
noël e une bonne
année nouvelle * feliz
natal e um bom ano
novo * feliz navidad y
un próspero año nuevo
merry christmas and a
happy new year * kellemes
karacsonyi ünnepeket és boldog
uj évet * Frohe Weihnachten und
ein gutes neues Jahr 2007 wünschen
Ihnen die Inserenten und alle vom

Wochenblatt
von ganzem
H e r z e n

STOCKACH

GRÜNBURG
ELEKTRO
TV-HIFI
VIDEO

78333 Stockach
Schlierstraße 7
Tel. 0777 12445

**Kompetent
Zuverlässig
Preiswert
In der Nähe**

Wir wünschen unseren Kunden, Freunden und Bekannten frohe Weihnachten und ein glückliches, neues Jahr

Wir wünschen unseren Kunden ein frohes und besinnliches Weihnachtsfest. Einen guten Rutsch ins Jahr 2007.

Garten- und Pflasterbau, Erdbewegungen

Ausführung rund ums Haus

Siegfried Umhauer, Dr. Karl-Ott-Straße 7,
78357 Mühlingen-Mainwangen
Tel.: 07775/ 13 94; Mobil: 0160/ 96 81 49 74

Wir wünschen...

Party-Service & Catering
MAIER
FEINES VOM HEGAU GMBH

...allen unseren Kunden und auch denen, die es noch werden wollen, ein frohes Weihnachtsfest und ein gesegnetes neues Jahr. Herzlichen Dank für das entgegengebrachte Vertrauen.

Hardtring 9 - 78333 Stockach
Tel. 0 77 71/91 72 72

Allen unseren Kunden sowie Freunden und Bekannten wünschen wir ein frohes Weihnachtsfest und alles Gute im neuen Jahr.

- Allseits gute Fahrt - wünscht

Autohaus Fugel OHG
Im Eschle 13
D-78333 Stockach-Hindelsheim
Tel. 077 71/87 98 88
www.hondafugel.de

HONDA

Allen unseren Kunden wünschen wir ein frohes Weihnachtsfest und ein gesegnetes neues Jahr. Herzlichen Dank für das entgegengebrachte Vertrauen.

Agip

Agip Service-Station Anhängerland
Alfred Lehmann u. Gabriele Lehmann
Radolfzeller Straße 35 - 78333 Stockach

Im Kampf gegen Verstümmelung

»Hoffnungszeichen« engagiert sich verstärkt in Äthiopien



Diese Menschen sollen dafür sorgen, dass junge Mädchen in Äthiopien nicht mehr verstümmelt werden. Die Hilfsorganisation »Hoffnungszeichen« will sich im kommenden Jahr weiter für Projekte engagieren, bei denen sogenannte Multiplikatoren ausgebildet werden, die das grausame Ritual verhindern helfen sollen.

Genitalverstümmelung an Frauen stellt eine der schwersten und gleichzeitig weltweit am weitesten verbreiteten Verletzungen des Menschenrechts auf körperliche Unversehrtheit dar. Dazu äußerte sich zum Tag der Menschenrechte, der am 10. Dezember begangen wurde, der Geschäftsführer der Hilfsorganisation »Hoffnungszeichen«, Raimund Reubelt:

»Die Tatsache, dass weltweit zwischen 100 und 140 Millionen Frauen und Mädchen Opfer von Genitalverstümmelung geworden sind, ist eine kaum zu ertragende grausame Realität. Die meisten Opfer leben in afrikanischen Ländern. Auch in Äthiopien ist die Genitalverstümmelung an Frauen immer noch weit verbreitet. Hier ist es uns wichtig, auf der Graswurzelebene gegen diese so genannten »harmful traditional practices« (schädliche traditionelle Praktiken) vorzugehen. Zusammen mit unserem äthiopischen Projektpartner, der Evangelischen Mekane-Yesus-Kirche, haben wir im August 2006 in Hosanna ein Seminar durchgeführt, in dessen Rahmen wir 131 Multiplikatoren geschult haben, in ihrem Wirkungskreis gegen die Genitalverstümmelung vorzugehen.« Die Menschen wurden dabei mit Videofilmen konfrontiert, die die Gewalt und die Schmerzen, die Mädchen und jungen Frauen erleiden, ungeschminkt

nachvollziehbar macht. »Es ist für uns eine große Freude, dass sich diese Multiplikatoren noch während des Seminars gegenseitig versprochen haben, in ihren eigenen Familien künftig keine Genitalverstümmelung mehr zu dulden! Damit, so Raimund Reubelt, sei es auf Anhieb gelungen, rund 400 Mädchen und junge Frauen vor einer schmerzhaften Prozedur zu bewahren, die das ganze Leben lang weiter wirkt. Wir hoffen sehr, dass die Arbeit dieser Multiplikatoren nun auch in ihrem weiteren Umfeld fruchtet und wollen diesen Prozess auch künftig unterstützen.«

Die WHO nimmt an, dass jedes Jahr etwa zwei Millionen weitere Mädchen an den Genitalien verstümmelt werden. Viele betroffene Frauen und Mädchen sind mit schwerwiegenden physischen und psychischen Langzeitfolgen der Genitalverstümmelung konfrontiert. In der Fortführung dieses Projekts, soll auch im kommenden Jahr 2007 ein weiterer Schwerpunkt der Arbeit im Gespräch mit dem WOCHENBLATT. Ansonsten liegt der eigentliche Schwerpunkt von »Hoffnungszeichen« in der humanitären Hilfe in der Krisenregion Darfur im Süden Sudans, wo 50 Prozent der gesammelten Gelder von »Hoffnungszeichen«

hinfließen und ein Ernährungszentrum in Napordit unterstützt wird. Insgesamt hat »Hoffnungszeichen« im letzten Jahr rund 4,07 Millionen Euro an Spenden und Zuwendungen erhalten. Der Verwaltungs- und Personalkostenanteil wird von der Organisation mit 18 Prozent angegeben. »Hoffnungszeichen« hat bundesweit rund 22.500 Mitglieder. Der Schwerpunkt liegt im Kreis Konstanz und Umgebung.

Mehr Informationen unter www.hoffnungszeichen.de Spendenkonto 1919 bei der EKK Kassel (520 604 10), Stichwort »Ägypten«.

Allen Kunden, Freunden und Bekannten wünschen wir ein frohes Weihnachtsfest und ein glückliches neues Jahr.

Fam. Lothar u. Dietmar Städele
Zimmerei
78333 Stockach-Zizenhausen
Telefon 077 71/5020

Wir wünschen unseren Kunden ein frohes Weihnachtsfest und ein glückliches neues Jahr

Unter Wiedenholzerhof
oberhalb Stockach-Windegg
HERBERT HEGGE
077 71/32 99 - Fax 077 71/92 1066

UNSEREN LESERN UND
UNSEREN INSERENTEN
WÜNSCHEN WIR
FROHE WEIHNACHTEN
UND EIN FRIEDVOLLES
NEUES JAHR.

Frohe Weihnachten **LESE**
und ein gesundes, glückliches neues Jahr,
verbunden mit dem besten Dank
für das entgegengebrachte Vertrauen.

Lernhilfe · Erziehungshilfe · Beratung
Juliane Kehlert
Dipl. Pädagogin
Lehrerin

Tuttlinger Straße 1
78333 Stockach
01 51/19 46 44 24

Die besten Wünsche zum Weihnachtsfest und Jahreswechsel. Ein herzliches Dankeschön für Ihr Vertrauen.

Bekra **Kranken- und Alten-Betreuung zu Hause**
78333 Stockach · Ludwigshafener Str. 8
Telefon 0 77 71 / 40 60

Besinnliche Feiertage und ein gesegnetes neues Jahr wünscht:

FLIESEN MITAS
Eugen Mitas
Wiesenstraße 28
78333 Stockach-Seifingen
Telefon 0 77 71/6 29 12
Telefax 0 77 71/6 29 13

ORSINGEN-NENZINGEN

Bauphysikalisch mit Vernunft bauen

Stemmer
Bauunternehmen
Orsingen-Nenzingen
www.stemmer-bau.de
78359 Orsingen-Nenzingen, Heidenschlossweg 7, Tel. 07774-6133, Fax 07774-7192

JOOS
Zimmerei
Holzausbau
CNC-Abbind
Innenausbau

Allen unseren Kunden wünschen wir ein frohes Weihnachtsfest und ein gesegnetes neues Jahr.

78359 Orsingen · Hägeleweg 9 · Tel. 0 77 74 / 93 99 90

HERZ
Gebäudereinigung

Herzlichen Dank für das uns entgegengebrachte Vertrauen. Fröhliche Weihnacht und ein friedvolles 2007.

Peter Herz · Seebacherweg 12
78333 Stockach · Tel. (07771) 3502 · Fax 6777

Menschen helfen

Wochenblatt-Aktion für Menschen in Not

Gerade in den Zeiten einer neuen Sozialgesetzgebung gibt es doch immer wieder Menschen, die durch alle Raster hindurch fallen, und die einfach in akute Notsituation fallen, in denen einfach niemand mehr helfen kann. Diese Notsituation kann vielerlei Gründe haben und die Menschen ins Abseits drängen, von der Gesellschaft ausschließen und ihr Leben ganz schnell Menschenunwürdig machen. In solchen Situationen unbürokratisch helfen zu wollen, das hat sich ein Hilfsfond auf den Fahnen geschrieben, den das WOCHENBLATT nun nach der erfolgreichen Aktion des Weihnachtsrätsels in den letzten Adventwochen ins Leben rufen kann. Dank der Mithilfe der Inserenten, die unten auf dieser Seite aufgeführt sind, kamen als erster Grundstock doch weit über 5.000 Euro zusammen, auf denen nun der Hilfsfond des WOCHENBLATT aufgebaut wird. Ihnen sei an dieser Stelle ganz herzlich gedankt, denn damit kann ein Hilfsnetz aufgebaut werden, dass wirklich Lücken schließt und vor allem Menschen ihre Würde, trotz ihrer Armut wieder zurückgeben will. Weitere Spenden und Zuwendungen zu diesem Hilfsfond sind natürlich herzlich willkommen. Der

Hilfsfond soll Hilfe zum Leben geben, schnell und der Situation entsprechend, für Menschen, für die es sonst keine Hilfe mehr gibt und die verzweifelt sind oder die in der Stille leiden, oft von vielen Menschen unbemerkt. Es soll kein Bargeld ausbezahlt werden, sondern Dinge finanziert werden, an denen es eben einfach manchmal mangelt. Der Hilfsfond wird von einem fünfköpfigen Kontrollgremium begleitet, das über die richtige Verwendung der Gelder wacht. Es ist derzeit in Gründung. Darüber hinaus wird ein Beirat aus Menschen dem Fond Informationen über Menschen in Notlagen geben. Diese Menschen, die Erfahrung haben in der Sozialarbeit und die sich beruflich oder auch privat um das Wohl anderer Menschen kümmern, werden aus ihren Informationen die Aktionen für den Fonds vorschlagen und umsetzen. Es werden nicht unbedingt Hilfen sein, die im WOCHENBLATT selbst publiziert werden sollen, es soll wirklich eine Hilfe im Stillen sein, als Herzenssache, bei der Menschen anderen Menschen helfen können ihre Notsituation zu bewältigen. Das liegt dem WOCHENBLATT wirklich am Herzen.



Viele Menschen können helfen. Mit dem Hilfsfond des WOCHENBLATT kann nun den Menschen, denen sonst keiner mehr hilft geholfen werden, schnell und unbürokratisch.



Sie haben gewonnen

GUTSCHEIN je 300 EUR

Renner: Renate Schlosser (Stockach)
DER Reisebüro: Birgit Maier-Jäckle (Tengen)
Individuell Optik: Rolf Nestlen (Singen)

GUTSCHEIN je 100 EUR

Buchegger: Monika Krome (Rielasingen)
Party Maier: Lilo Löffler (Singen)
Mode Sonja: Sarah Geiser (Radolfzell)
Assfalg: Claudia Schwarz (Singen-Hausen)
Gold Fuchs: Ingrid Rekowski (Volkertshausen)
Jährling: Richard Schreiber (Singen)
Mobilcom: Brigitte Schroff (Radolfzell)
Sport Martin: Renate Stadelhofer (Tengen)

6.000,- €

5.213,40 €

4.000,- €

3.000,- €

2.000,- €

1.000,- €

Diese Unternehmen waren beim Start von »Menschen helfen« dabei



Neukauf Sulger (Aach-Center), Stockach



O₂, Handyanbieter, Konstanz + Singen



Ayurveda Massage, Ayurveda im Fazz, Fitness- und Wellness-Studio, Singen



Dier + Jakob, Fahrzeugteile, Singen



Musikhaus Assfalg, Musikinstrumente, Singen



Power Parts, Ledermode und Accessoires, Singen



Revital Studio, Kosmetik, Ernährung und Fußpflege, Singen



Elise Buchegger, Wäsche und Strickmoden, Singen



Steinmann, Sicherheitstechnik, Singen



Baumann, Weine, Spirituosen und Präsente, Singen



Mobilcom, Handyanbieter aller Netze, Singen



Autohaus Gulde, Engen



Computer World, Hard- u. Software u. Mobilfunk, Stockach



Gold Fuchs, Uhren und Schmuck, Singen



Stockacher Stoffhaus, Textilien u. Bekleidung, Stockach



Gohm + Graf Hardenberg, Autohaus, Aach/Hegau



Möbel Outlet Center, Markenmöbel, Singen



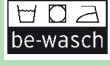
Eppe, Orthopädie-Schuhtechnik, Singen



Party Maier, Partyservice und Catering, Stockach



Jacke her, Bekleidung, Singen und Gottmadingen



be wasch, Wäscherei und Chemische Reinigung, Singen



Feyel, Hobby- und Bastlerhandel, Stockach



Modehaus Dorn, Damenmode, Stockach



Weinhaus Fahr, Weinhandlung, Gottmadingen



Mode Sonja, Damenmode, Radolfzell



Mettnau Kur, Kurbetriebe, Radolfzell



Küchen Reddy, Küchen und Elektro, Singen



Meko, Foto, Optik u. Uhren (a. med. Geräte) Gottmadingen



Kaufhaus Jährling, Warenhaus, Stockach



Sport Martin, Sportgeschäft, Stockach und Eigeltingen



Arbeitersamariterbund, Singen



Bio Bäcker, Bäckerei, Rickelshausen



Biometzger Gebr. Lambrecht, Engen



Thomas Kessler, Gemüsebau, Singen-Bohlingen

UNSEREN LESERN UND
UNSEREN INSERENTEN
WÜNSCHEN WIR
FROHE WEIHNACHTEN
UND EIN FRIEDVOLLES
NEUES JAHR.

SINGEN

Unseren Kunden
und
Mitarbeitern
ein besinnliches
Weihnachtsfest
und einen
guten Start
ins neue
Jahr!

dippel
PERSONALMANAGEMENT
August-Ruf-Str. 5
78224 Singen



Unserer verehrten Kundschaft
danken wir für das uns
entgegengebrachte
Vertrauen und wünschen Ihnen
ein frohes Weihnachtsfest und
ein gutes neues Jahr.

**KRÄUTER-
DROGERIE**
v. Kenne
Hadwigstr. 7 · 78224 Singen
Öffnungszeiten: Mo. - Fr. 9 - 18 Uhr
Sa. 9 - 14 Uhr

PersonaPlan

Für das uns entgegengebrachte Vertrauen
und die gute Zusammenarbeit in diesem
Jahr möchten wir uns bei unseren
Kunden, Mitarbeitern, Schülern,
Freunden und Bekannten
recht herzlich bedanken.
Wir wünschen allen
frohe Festtage und
ein gutes neues Jahr.

PersonaPlan GmbH · Widerholdstr. 50a · 78224 Singen

Unseren Kunden, Freunden
und Bekannten ein besinnliches
Weihnachtsfest und einen
guten Start ins neue Jahr!

Sauter
PUTZ & STUCK / GERÜSTBAU / HERBERGHEIMEN

Sauter GmbH
Carl-Benz-Str. 8 / 78224 Singen
Tel.: 0 77 31 - 6 32 24
www.sauter-putz-stuck.de



**Frohe Weihnachten
und die
besten Wünsche
zum
Jahreswechsel**

Automobile
FRIEDEL NICKL
78224 Singen
Waldhelmsiedlung 4a · Telefon 077 31/642 29

Eine Schule für eine ganze Region

Brücke der Freundschaft plant zwei Projekte in Tanzania

Für die Ebringer Hilfsorganisation »Brücke der Freundschaft« geht ein arbeitsreiches, bewegtes Jahr zu Ende. Denn es wurde beileibe nicht nur das 30-jährige Bestehen der »Brücke«, die einst von jugendlichen in Ebringen gegründet wurde, in diesem Herbst gefeiert. Geprägt war das Jahr 2006 besonders durch das Jubiläum. Dabei gab es viele Besuche, Begegnungen und Kontakte im Laufe der Jubiläumsveranstaltungen. Die bestehenden Verbindungen und Partnerschaften wurden weiter stabilisiert und neue Freundschaften konnten geschlossen werden. Höhepunkt war die Ausstellung im Neuen Rathaus in Gottmadingen. Für die Unterstützung und jede helfende Hand möchte sich die Vorstandschaft der »Brücke« an dieser Stelle herzlich bedanken. Denn alles geht nur im gemeinsamen Miteinander. Die laufenden Projekte (Waisenkinderversorgung und Betreuung/Schulgeldaktion/Freiwilligeneinsatz/Ärztteeinsatz/Sanierung des Hospitals in Mulilansolo und andere) liefern alle sehr gut und brachten Stabilität und Hoffnung in die Partnerorte der »Brücke«.

Ein Containertransport nach Zambia mit verschiedenen Hilfsgütern und eine Medikamentenaktion in Tanzania halfen den vor Ort Tätigen Hilfe leisten zu können. Für das kommende Jahr 2007 stehen zwei Großprojekte für die Helfer aus dem Hegau an, die von Klaus Brachatz geleitet werden. Für beide Projekte konnte ein Projektpartner gefunden werden. In Kooperation mit einer niederländischen

Organisation soll die gesamte Wasserversorgung des Hospitals Chilonga (einschließlich der Schulen, Wohn- und Nebengebäude) neu eingerichtet werden. In Kiwera, Tanzania, steht die Errichtung eines Schulzentrums an. Dies wird ein deutsch-italienisch-tanzanisches Projekt, so Klaus Brachatz in seinem Bericht. Mehrere hundert Schülerinnen und Schülern soll es schlussendlich ermöglicht werden, die Secondary-Schule zu besuchen. Da Schulgeld bezahlt werden muss und die Schüler von sehr weit her kommen (aus dem Umkreis von 30 bis 40 Kilometern) und somit zusätzlich Fahrt- und Transportkosten entstehen, schicken die Eltern derzeit hauptsächlich nur Jungs zur Schule. Ein Boarding-House (Unterkunftsgebäude) soll es ermöglichen, dass auch Mädchen die Schule besuchen und unter der Woche dort leben können. Zu den umfangreichen Maßnahmen kommt eine neue Wasserversorgung hinzu. Da die Anlage auf einem Hochplateau liegt und Windenergie zur Verfügung steht, soll diese zum Wassertransport verwendet werden. Auch für das Jahr 2007 und all die vorgesehenen Projekte hofft die »Brücke« auf die Hilfe und Unterstützung durch die Menschen im Hegau.

Weitere Informationen gibt es unter
www.bruecke-der.freundschaft.de
Spendenkonto: Nr. 8105512 (Sparkasse
Gottmadingen, BLZ 692 514 45)
und 6030599606 (Volksbank Hegau,
BLZ 69090000).



Windenergie soll helfen, eine neue Schule mit Wasser zu versorgen. Dies ist eines der zentralen Projekte der Brücke der Freundschaft in Ebringen. swb-Bild: pr

Das Team von

Lernen mit Her(t)Z

sagt **Danke** für das entgegengebrachte
Vertrauen, wünscht allen Eltern und Schülern ein
schönes und erholsames Weihnachtsfest -
und für 2007 alles Gute.

Bodensee - Bildungs - Center Singen* Konstanz
07731 - 18 23 24 07531 - 36 83 66

Nachhilfe in allen Fächern
Prüfungsvorbereitung
päd. - psycholog. Beratung
Motivationscoaching
soz. - pädagog. Betreuung

Unserer Kundschaft, allen Freunden
und Bekannten frohe Weihnachten
und ein gutes neues Jahr.

SALON
DAMEN + HERREN
Emine
Hadwigstraße 26 · 78224 Singen · 0 77 31 / 6 66 21



SCHLATT



Wir wünschen allen Kunden, Freunden und Bekannten
ein frohes und gesegnetes Weihnachtsfest sowie
Gesundheit und viel Erfolg im Jahre 2007.
Wir danken für das entgegengebrachte Vertrauen.

WAGELER
BRAU SINGEN
Rohbau - Umbau - Schlüsselfertig
Mühlhauser Straße 27 · 78224 Singen-Schlatt u.Kr.
Tel. 0 77 31 / 4 27 65 · Fax 4 90 81 · www.waegeler.de

ÜBERLINGEN A. R.

Unseren Kunden,
Freunden und Bekannten
ein besinnliches
Weihnachtsfest
und einen guten Start
ins neue Jahr.



JEEP-IMPORT SCHERR
Hotline: 0 77 31 / 254 55
www.jeep-import.com

FRIEDINGEN

Zum **Weihnachtsfest** besinnliche Stunden
Zum **Jahresende** Danke für Vertrauen und Freude
Zum **Neuen Jahr** Gesundheit, Glück, Erfolg und weitere gute Zusammenarbeit

Niederberger
PUTZ & STUCK

Föhrenweg 10 · 78224 Singen-Friedingen · Tel. 0 77 31 / 4 87 19 · Fax 4 80 67

STEISSLINGEN

Ein frohes Weihnachtsfest,
Gesundheit, Glück und Erfolg im neuen Jahr.

Für die vertrauensvolle und angenehme
Zusammenarbeit danken wir herzlich.



Autohaus Schönenberger
OPEL
Steiblingen · Industriestraße · Tel: 0 77 38 / 9 26 00
Rodolfzell · Gewerbestr. 20 · Tel: 0 77 32 / 9 28 00
www.opel-schoenenberger.de

SINGEN

Gesegnete
Weihnachten
und ein
glückliches
neues Jahr
wünscht



Ein frohes Weihnachtsfest
und ein gutes neues Jahr
wünschen wir unseren
Kunden, Freunden und
Bekannten.

WAIBEL
OFEN- UND FLIESENSTUDIO
INH. THOMAS SCHWEHR

Tel. 0 77 31/6 21 48 • Fax 0 77 31/6 70 56
www.ofen-waibel.de • E-Mail: info@ofen-waibel.de



Unsere Kunden, Freunden
und Bekannten ein besinnliches
Weihnachtsfest und einen guten
Start ins neue Jahr!

DILSE Rohstoffhandel GmbH
Zum Umschlagbahnhof 10 • 78224 Singen

Die besten Wünsche
zum Weihnachtsfest und Jahreswechsel.
Ein herzliches Dankeschön
für Ihr Vertrauen.

BeKra
**Kranken- und
Alten-Betreuung
zu Hause**
78333 Stockach • Ludwigshafener Str. 8
Telefon 0 77 71 / 40 60

Lebensmittel als Mittel zum Leben

Die Singener Tafel mit gutem Beispiel

Singen (frö). »Unser tägliches Brot gib uns heute. PS: Wir nehmen auch das Brot von gestern.« Das ist der neue Wahlspruch der Singener Tafel. Udo Engelhardt zieht eine positive Bilanz des Jahres 2006. Neu im Kreis der Tafel, die übrigens ein bundesweites Projekt ist, ist die Stadt Konstanz. Singen und Konstanz tauschen nun Lebensmittel



die Orte, die von Singen aus angefahren werden. »Das ist eine wichtige Aufgabe und Herausforderung«, so Engelhardt. Deshalb wurde auch auf EDV umgestellt. Bei der Spedition Maier in Singen hat die Tafel Platz einzulagern. »Aktuell haben wir 20 Paletten von Hügli, die müssen irgendwo Platz finden.«

In diesem Jahr hat sich der Landesverband der Tafeln gegründet, hier ist der Singener Willi Wagenblast als Kassierer im Vorstand.

aus, so wächst das Netzwerk um einen weiteren Baustein zusammen. »Tafel« ist ein geschützter Name. Es gibt einen Landes- und einen Bundesverband. Man versucht Lebensmittel, die sonst vernichtet würden, abzuschöpfen und bedürftigen Menschen zuzuführen.

In Baden-Württemberg gibt es Tafelläden. In Singen und in Konstanz ist jeweils ein Fahrzeug unterwegs, besonders freut sich Udo Engelhardt, dass in diesem Jahr ein neuer Transporter angeschafft werden konnte. Daimler Chrysler hat die Tafel als Sponsor unterstützt und übernimmt die Hälfte der Kosten. Die andere Hälfte wurde durch regionale Sponsoren finanziert. Ein Kühlfahrzeug ist für die Tafel unerlässlich. Auch damit entsprechende Hygiene-Vorschriften eingehalten werden können.

Lebensmittel-Läden, Bäcker oder Supermärkte werden angefahren, dort werden die Lebensmittel abgeholt. Das Prinzip ist, dass die Waren gratis zur Verfügung gestellt werden. Die Singener Tafel hat noch den Mittagstisch, ein zweiter Mittagstisch wurde in der Südstadt beim Treffpunkt Lije aufgebaut. Dort können bis zu 25 Gäste bewirtet werden. In der AWO sind es bis zu 60 Gäste.

Singen ist dieses Jahr Regio-Tafel geworden. Wenn irgendwo größere Mengen auftauchen, muss schnell reagiert und verteilt werden. Das geschieht dann bei größeren Mengen regional in der Bodensee-Region. Waldshut, Villingen-Schwenningen, Tuttlingen, Sigmaringen und Friedrichshafen sind

Landesverband der Tafeln gegründet, hier ist der Singener Willi Wagenblast als Kassierer im Vorstand. Für das Jahr 2007 will sich die Tafel noch verstärkt um Kinder kümmern, die kein eigenes Pausenbrot haben. »Wir möchten ständig Grundnahrungsmittel anbieten, mit einem starken regionalen Bezug. Möhren, Zwiebeln, Kartoffeln, Äpfel und so weiter.« Udo Engelhardt sieht die Tafel gut ausgelastet, die Plätze im Restaurant in Singen sind ständig alle belegt. Örtlich vergrößern möchte sich die Tafel momentan nicht, man ist mit den Räumlichkeiten zufrieden.

Der Wunsch für 2007 wären noch mehr Lebensmittel, der Bedarf ist in jedem Falle da. »Es gibt Tage, an denen wir mittags schon ausverkauft sind«, erklärt Engelhardt. »Wir sind immer noch dankbar für jede Lebensmittel-Spende.« Die Singener Tafel versorgt täglich mehrere hundert Kunden, vielleicht kommt demnächst noch eine weitere Ausgabestelle hinzu.

Auch ein gemeinsamer Bootsausflug wurde organisiert, bei dem 60 Personen rund um den Bodensee unterwegs waren.

Udo Engelhardt schaut positiv aufs Jahr 2007. Und getreu seinem Wahlspruch nimmt er immer noch gerne das Brot von gestern. Vielen Menschen wird so geholfen.

Spenden sind gerne möglich bei der Sparkasse Singen, Kontonr.: 3603602, Bankleitzahl: 69250035

**PETRA ARNOLD
GARDINEN
ATELIER**

...die Adresse für ihre Gardinen



UNSEREN VEREHRTE KUNDEN, ALLEN FREUNDEN UND BEKANNTEN
WÜNSCHEN WIR EIN FROHES WEIHNACHTSFEST
UND ALLES GUTE FÜRS NEUE JAHR!

RINGSTR. 4 • 78224 SINGEN • TEL.: 0 77 31 / 18 58 72
www.gardinenatelier-singen.de

Mo. + Mi. + Fr. 15 - 18 UHR, SA. 9 - 13 UHR

**OTTO
katalogshop**

Ich wünsche
meiner Kundschaft
ein schönes Weihnachtsfest
und einen guten Rutsch ins neue Jahr 2007.
Vom 24.12.06 - 7.1.07 geschlossen.



Auf Ihren Besuch im neuen Jahr freut sich
Otto-Shop Christa Pichler-Juraga

Friedinger Str. 7a • 78224 Singen
Tel. 0 77 31 / 4 96 90

Wir danken unseren Kunden für das
entgegengebrachte Vertrauen und wünschen
frohe Weihnachten sowie einen
guten Start ins neue Jahr!

Rohrleitungsbau	Byk-Gulden-Str. 12	RS Erwin Braik
Versorgungstechnik	78224 Singen/Htwl.	
Sanitärinstallationen	Tel. 07731 / 18 22 64	
Heizungsbau	Fax 07731 / 18 22 65	
Notdienst rund um die Uhr • Notdienst rund um die Uhr • Notdienst rund um die Uhr		

Am Ende des
alten Jahres danken wir
unserer Kundschaft, den
Architekten und den Bauherren für
das Vertrauen sowie die gute
Zusammenarbeit.

Wir wünschen Ihnen ein frohes
Weihnachtsfest und ein gutes,
erfolgreiches neues Jahr.

Malerbetrieb, Parkett und Fußbodentechnik

TOP
BODENBELÄGE
Otto-Hahn-Straße 26, 78224 Singen
Telefon 07731 / 18 23 35
www.topbodenbelag.de

2007

Sehr verehrter Kunde,
wir danken Ihnen für Ihr
Vertrauen in unser Sortiment
und unsere Fachberatung.

Wir hoffen, Sie haben viel
Freude mit unseren Produkten.

Wir wünschen Ihnen eine
schöne vorweihnachtliche
Zeit, ein Frohes Fest und
ein glückliches neues Jahr.

Wir hoffen, Sie auch im
neuen Jahr mit tollen
Produkten rund um das
Bauen und Renovieren
begeistern zu können!

Besuchen Sie unsere Aus-
stellung, vielleicht finden Sie
noch ein Geschenk oder
einen Wunsch für sich.

FX KRUCH

Singen, Industriestr. 13-15, Tel. 07731-5920, www.fxkruch.de

Unsere Kunden,
Freunden und
Bekannten ein
besinnliches
Weihnachtsfest
und einen
guten Start ins
neue Jahr!

Auto LANDMANN
78224 Singen
Im Haselbusch 17 (Industriegebiet)
Telefon 07731/181100
www.auto-landmann.de

**mirko
fanke**
massagepraxis

Wir wünschen unseren
Patienten ein frohes
Weihnachtsfest und ein
gesundes neues Jahr.

Unsere neue Adresse:
Höri Straße 11
78224 Singen
Tel. 0 77 31 / 92 14 15
www.fanke.de

Orthopädie -
Schuhtechnik
epple
Der Partner für Ihre Füße

Unsere verehrten Kunden,
Freunden und Bekannten
wünschen wir
eine frohe Weihnacht und ein
glückliches neues Jahr!

☆☆☆

Wir haben vom
27.12. bis einschließlich 31.12. 2006
geschlossen.

Hadwigstraße 1 • 78224 Singen • Tel. 0 77 31 / 1 26 28



UNSEREN LESERN UND
UNSEREN INSERENTEN
WÜNSCHEN WIR
FROHE WEIHNACHTEN
UND EIN FRIEDVOLLES
NEUES JAHR.

HILZINGEN

 Verehrte Kundschaft, statt der sonst üblichen Kartengrüße und Geschenke haben wir dieses Jahr einen entsprechenden Betrag einem örtlichen Kindergarten überwiesen. Wir glauben, dass dies auch in Ihrem Sinne ist.

Allianz 

Georg Jortzik
Allianz Hauptvertreter
Hauptstraße 66a
78247 Hilzingen
Telefon 077 31/613 70
Telefax 077 31/619 15
E-Mail: georg.jortzik@allianz.de

Dirk Geitner
Allianz Hauptvertreter
Hauptstraße 66a
78247 Hilzingen
Telefon 077 31/79 15 28
Telefax 077 31/79 82 87
E-Mail: dirk.geitner@allianz.de

Frohe Weihnachten u. alles Gute im neuen Jahr

Liebl
KAROSERIE- und
AUTOLACKIER-
MEISTERBETRIEB

78247 Hilzingen - Tel. 077 31/692 80

Wir wünschen all
unseren Kunden und
Freunden ein frohes
Weihnachtsfest und ein
gutes neues Jahr.

Allen unseren Kunden, Bekannten und
Geschäftsfreunden wünschen wir ein
besinnliches Weihnachtsfest und ein
erfolgreiches neues Jahr.

Familie Günter Stihl
mit Belegschaft

 78247 Hilzingen
Hauptstraße 21
Telefon 077 31/87 24-0
Telefax 077 31/87 24-22
www.stihl-immobilien.de stihl-immobilien@t-online.de

Frohe Weihnachten
und ein gutes neues Jahr,
verbunden mit bestem Dank
für die angenehme Zusammenarbeit.

**Autohaus
P. Honeck**
78247 Hilzingen-Twiefeld
☎ 077 31/646 33
Funk ☎ 0172/741 19 11

Wir wünschen unseren Kunden ein frohes Fest
und einen guten Rutsch ins Jahr 2007.

FRÖHLICH
EISENHANDEL
STAHL-SÄGEBETRIEB E. K.

☎ 077 31/19 52 41/42 ☎ 077 31/19 52 44
☎ 077 31/19 52 44 ☎ 077 31/19 52 44

Wir wünschen unseren Kunden ein frohes Fest
Betriebsferien vom 23. 12. 06 – einschl. 8. 1. 07

Richter & Nickel
SCHORNSTEIN-TECHNIK
Kaminsanierungen aller Art
Abgasanlagen - Kaminaufmauerungen

Obere Gießwiesen 18 - 78247 Hilzingen - Tel. 077 31/868 20 - Fax 077 31/86 82 99

Das Netzwerk funktioniert

Frede Möhrles beispielloses Ehrenamt

Schon seit Anfang der 90er Jahre ist die Steißlingerin Frede Möhrle ohne Rast und Ruh in dem Verein für Vorschul- und Kindergartenförderung tätig. Dabei hat sie unzählige einzelne Projekte und Initiativen angestoßen. Das Engagement blieb nicht ohne Resonanz: Frede Möhrle bekam 2003 das Bundesverdienstkreuz. Nun ist sie in einem Alter, wo sie den Vereinsvorsitz an den Nachwuchs abgeben möchte. Genau das ist problematisch, der Verein wird sich zu Ende des Jahres auflösen, ohne dass jedoch die vielfältigen Aktivitäten eingestellt werden. Das Wochenblatt zog mit Frede Möhrle eine Bilanz des Geleisteten.



heute. « Frede Möhrle erzählt, dass sich der Verein zum Jahresende auflösen wird. Man spürt, dass das für die engagierte Frau ein schmerzhafter Abschied ist. Sie möchte die Verantwortung abgeben. Alle anderen Vorstandsmitglieder wollen ohne Frede Möhrle nicht mehr weiter machen. »Es hapert mit dem Nachwuchs.« Doch das Engagement ebnet nicht ab. Sprachkurse in Kindergärten wurden auf den Weg gebracht, der Verein hat bundesweit Modellcharakter. »Wir leben Integration«, sagt Frede Möhrle. Auch die Hausaufgabenhilfe läuft an Hardt- und Waldeckschule. »Jede Schule braucht die Betreuung nach wie vor. Deutsche wie Ausländer.

»Schnell dort zupacken, wo Probleme auftauchen.« Das war von Beginn an die Devise. Der Verein ist aufgrund der hohen Flüchtlingsquoten in der Bohlinger Straße über die Kinderbetreuung auf die Flüchtlingsproblematik aufmerksam geworden. Daraus wurde eine Familienbetreuung, der Verein half bei der Ausbildung, der Arbeitsplatzsuche, der Wohnungssuche, in allen Lebenssituationen. Früh wurde damit begonnen, Kinder an das Kindergarten-Niveau heranzuführen. Ausländische Kinder wurden besonders gefördert. »Wir haben vor dreißig Jahren ein Buch herausgebracht, danach unterrichten wir noch heute«, erzählt Frede Möhrle.

Der Verein betreute Bürgerkriegsflüchtlinge aus dem ehemaligen Jugoslawien. Heimkehrhilfe wurde organisiert, in den betreffenden Ländern wurden Infrastrukturen geschaffen, welche die Gegenden wieder bewohnbar machten. Auch heute noch sind Menschen hier heimisch, die als Spezialisten in Deutschland bleiben dürfen. Viele aber gingen ins Nichts. »Wir haben Leben organisiert«, erzählt Frede Möhrle. »Alle, um die wir uns gekümmert haben, sind durchgekommen. Wir haben mit Familien gekocht, das nannte sich »Gruppe Gastmahl«, das waren internationale Abende, daraus ist ein Buch entstanden. Wir sind zusammengewachsen, alle Nationen. Der Treff existiert noch

Die AWO wird die Betreuung übernehmen. So wird die Hausaufgabenhilfe in treue Hände übergeben werden.« Oder das Beispiel einer Schneiderin, der geholfen wird. Sie hat drei Kinder und einen Mann, der aufgrund von Krankheit die Familie nicht mehr ernähren kann. Die Schneiderin muss noch einmal zwei Jahre lernen, dann darf sie hier bleiben und kann mit ihrem Handwerk eventuell die Familie ernähren. Solche Fälle, die ein hohes Maß an Organisation erfordern, sind die Spezialität von Frede Möhrle.

Für 2007 soll der Gastmahltreff Anlaufstelle bleiben und vergrößert werden. Wir brauchen mehr deutsche Helfer, einige haben sich schon gemeldet. Es sollen dort jeweils aktuelle Themen aufbereitet werden. Fasnacht, Weihnachten oder Ostern. Der Verein ist Agenda-Gruppe, darüber werden Projekte abgewickelt. »Wir helfen wo es geht, wenn wir nicht mehr weiter wissen, dann kennen wir Leute, die uns weiter helfen können«, bilanziert Frede Möhrle. Das Netzwerk funktioniert, alle sind miteinander im Austausch. »Darauf sind wir angewiesen, wenn wir den Verein als Gruppe weiter führen wollen«, schließt Frede Möhrle. (frö).

Das Spendenkonto: Sparkasse Singen-Radolfzell, KontoNr. 375599, Blz: 69250035 Stichwort: DRK-Flüchtlingshilfe.

GOTTMADINGEN

Barbara Bieri
Ein frohes Fest und ein gutes gesundes 2007
allen Freunden, Bekannten und Kunden.
Mietwagen- und Krankenfahrten / Schülerbeförderung /
Einkaufsservice für ältere und gehbehinderte Personen
☎ 077 31 / 7 13 11 mobil 01 73 / 6 73 47 86
Heilsbergweg 14, 78244 Gottmadingen

Leonardo Pingitore
Ingo Henne
Meisterbetrieb


• Wasserschadenbeseitigung
• Bautrocknung
• Gebäudereinigung
• Fliesenverlegung
• Fliesenausstellung

Wir wünschen
fröhliche Weihnachten
all unseren Kunden
und ein gutes neues Jahr.

IPG 314 Telefon 077 31/97 67 97
78244 Gottmadingen Fax 077 31/97 67 98

Wir wünschen allen Gästen ein frohes Fest
und einen guten Rutsch ins neue Jahr.

Bäckerei - Konditorei
Tanzcafé
Mond
Seit über 40 Jahren im Familienbesitz
Feiern Sie Silvester bei uns.
Hilzinger Straße 3 • 78244 Gottmadingen
tanzcafe-mond@gmx.de • www.tanzcafe-mond.de

Ihr Team
vom
Tanzcafé Mond!
Telefon 077 31/714 54

RANDEGG

**Kfz-Werkstatt
Lothar Brüttsch**
Ein frohes Weihnachtsfest
und ein erfolgreiches neues
Jahr wünschen wir allen
Kunden, Freunden und
Bekannten.

78244 Gottmadingen-Randegg
Im Winkel 6 • Tel. (0 77 34) 67 51

WEITERDINGEN

Zimmerei - Holzbau
Heinrich MOHR GmbH
Gesegnete Weihnachten
und ein gutes neues Jahr
wünschen wir unseren
Kunden und
Geschäftspartnern.

Flückiger Str. 9, 78247 Hilzingen-Weiterdingen
Telefon 0 77 39 / 55 73, Telefax 0 77 39 / 8 33

EBRINGEN

H&K
Fliesenfachgeschäft
Hellmann & Klippmann
Wir wünschen unseren
Kunden und Geschäftspartnern
eine schöne Weihnachtszeit
und ein erfolgreiches,
gutes Jahr 2007

Fliesenfachgeschäft H&K
Hellmann & Klippmann
Thaynger Straße 24
78244 Gottmadingen-Ebringen
Tel. und Fax 077 39/468
@-Mail: FliesenHundK@aol.com

UNSEREN LESERN UND
UNSEREN INSERTENTEN
WÜNSCHEN WIR
FROHE WEIHNACHTEN
UND EIN FRIEDVOLLES
NEUES JAHR.

SALEM

Allen Kunden, Freunden und Bekannten wünschen wir ein frohes Weihnachtsfest und ein gutes, erfolgreiches neues Jahr.

Müller Estrich GmbH
Daniel Müller · Meisterbetrieb

Ihr Ansprechpartner für alle Estrich-, Isolier- und Dämmarbeiten.
Flexibel – zuverlässig – pünktlich.

88682 Salem, Bächenstr. 31, Tel. 07554/8260, Fax 07554/8293
Internet: www.estrich-mueller.de · E-Mail: vertrieb@estrich-mueller.de

MÜHLHAUSEN

Unseren Kunden,
Freunden und Bekannten
ein frohes Weihnachtsfest
und die besten Wünsche
für ein gesundes
und erfolgreiches
2007.

AUER
OBSTSAFTE

Vielköch
DLG-promiiert

**Hegauer Süßkostkellerei
Wilhelm Auer**

78259 Mühlhausen/Hegau, Tel. 07733/8677

Abholung:
Mo. – Fr. 8 – 12 Uhr und 13 – 18 Uhr, Sa. 8 – 12 Uhr
Auf Wunsch liefern wir auch ins Haus.

ENGEN



Wir wünschen allen Kunden, Freunden und Bekannten ein
frohes Fest und ein gutes neues Jahr!

A tutti i nostri clienti ed amici auguriamo un Buon Natale
ed un felice anno nuovo!

Wir haben vom 25. – 30. 12. - 06 geschlossen.
Ab dem 2. 1. 07 sind wir in gewohnter Weise wieder für Sie da.

**AUTOMOBILE
D'AGOSTO GMBH**

FIAT **FIAT** **LANCIA**
TRANSPORTER

78234 ENGEN · an der L 191 · ☎ 0 77 33/94 03-0

Auch in Müll steckt die Hoffnung

Brasilienhilfe Stockach engagiert sich für Jugendliche

Seit 11 Jahren gibt es die Brasilienhilfe in Stockach, das ist ein aktiver Verein von rund 30 Mitgliedern, der sich um verschiedene Projekte in den »Favelas«, den wilden Vorstädten der Supermetropole Sao Paulo kümmert. Entstanden ist diese sehr zielorientierte kleine Hilfsorganisation durch den aus Stockach stammenden Lehrer Jörg Pompoese, der von 1990 bis 1995 als Lehrer an einer Deutschen Schule in Brasilien weilte und der nach seiner Rückkehr in den Hegau etwas für die Not in dem eigentlich so reichen Land tun wollte und der für seine Idee viele Mitstreiter fand. Zusätzlich war damals Pater Erno Schindwein aus Brasilien in Stockach tätig, der konkrete Beziehungen nach Sao Paulo herstellen konnte, wo vor allem viele Kinder auf den Straßen leben müssen, wenn ihnen nicht geholfen wird. Er kann direkt vor Ort dafür sorgen, dass die Gelder, die in Stockach gesammelt werden, auch wirklich dort ankommen und Menschen helfen.

Seit Anbeginn ist Hildegard Römer Vorsitzende des Vereins und sie konnte zum zehnjährigen Bestehen des Vereins eine stolze Bilanz stellen: über 100.000 Euro konnten durch vielfältige Aktionen, durch den Verkauf selbst gegebelter Artikel, wie auch durch die Spenden der Mitglieder, durch Unterstützungsprojekte zusammen getragen werden.

Zwei Projekte fördert der Verein gegenwärtig und es ist der Organisation doch möglich, im Quartal jeweils rund 1.500 Euro für die Hilfe nach Brasilien zu schicken. Das ist zum einen das Kinder- und Waisenhaus »Lar Social Garasok« in Sao Paulo, dem ein Ausbildungszentrum angegliedert ist, damit die jungen Menschen die Chance erhalten, ein eigenständiges Leben zu führen. In diesem Sommer konnten dort alleine 91 Abschlusszertifikate an Jugendliche aus bitterarmen Familien verliehen werden. Das sind alles Jugendliche, die das Rüstzeug dafür erhalten haben, den täglichen Anforderungen des Lebens für einen positiv erfüllten Lebensweg gewachsen zu sein. »Die Brasilienhilfe Stockach ist zu einem festen Bestandteil der Institution Girassol geworden«, dankt die Initiatorin, Frau Pohlmann, dem Stockacher Verein zum Jahresende. Die Spenden aus Stockach sorgen dafür, dass die Jugendlichen ordentlich ernährt werden können. Mit einem zweiten Projekt wird es den Menschen in

den Favelas ermöglicht, ihre oft unter abenteuerlichen Bedingungen erstellten Behausungen, die oft aus Blech oder gar aus Pappkartons zusammengesetzt sind, durch einfache Holzhäuser zu ersetzen. Schon zahlreiche Familien aus Vila Cerrito, einer dieser berüchtigten »Favelas«, bekamen so durch die Hilfe aus Stockach in dem von Pater Erno Schindwein persönlich betrauten Projekt buchstäblich ein Dach über den Kopf. Zwei Mädchen sollen hier zudem die Chance erhalten, ein Hochschulstudium absolvieren zu können, sie sind durch die Förderung aus Deutschland in diese Lage versetzt worden, einen Schulabschluss zu bekommen.

In diesem Bereich ist auch das nächste Projekt angesiedelt, das für das kommende Jahr für die »Brasilienhilfe Stockach« im Mittelpunkt stehen soll. In der wilden Vorstand wurde in diesem Jahr mit dem Bau eines Gebäudes begonnen, in dem eine Kooperative mit der Wiederverwertung von Müll eine wirtschaftliche Perspektive für rund 10 Familien erarbeiten soll.

Diese Familien erhalten die Chance, durch das Sortieren von Müll, dessen wieder verwertbare Wertstoffe an die Kooperative verkauft werden können, ein weitgehend eigenständiges Leben zu führen. So wird auch Müll, besser dessen Wiederverwertung, zu einem Hoffnungszeichen.

»Sie haben mit ihrer Unterstützung nicht nur einen Beitrag zur Bekämpfung von Elend und Not der Kinder und Jugendlichen in Brasilien geleistet, sondern auch einen ganz kleinen Anteil am Kampf gegen den weltweiten Terrorismus«, dankt Hildegard Römer den Spendern der »Brasilienhilfe Stockach«. »Denn die ungleiche Verteilung der Ressourcen auf unserer Erde ist eine der wichtigsten Ursachen für den Terror in der Welt.

Wir meinen, mit ihrer Hilfe den richtigen Weg zu gehen, indem wir keine Almosen geben, sondern den Kindern und Jugendlichen in Brasilien zu einer Ausbildung und besseren Zukunft verhelfen, damit sie selbst in ihrem Land an einer gerechteren Gesellschaft mitarbeiten können«, so Hildegard Römer in ihrem Brief, den sie zum Jahresende an Spender und Mitglieder versandt hat.

Kontakt über 07771/4608 bei der Vorsitzenden Hildegard Römer. Spendenkonto: Brasilienhilfe Stockach e. V., Volksbank Stockach (69061800) Kto. Nr. 10 41 40 1



WELSCHINGEN

Ihr Partner
im Holzhaus

P. MOHR
BAUSCHREINEREI · HOLZBAU

Wir wünschen
frohe
Weihnachten
und ein
erfolgreiches
neues Jahr

Otto-Hahn-Straße 6
78234 Engen-Welschingen
Telefon 077 33 / 97 77 08
Telefax 077 33 / 97 77 09

NEUHAUSEN

Herzlichen Dank

für Ihr Vertrauen und Ihre
Verbundenheit.

Wir wünschen Ihnen gesegnete
Weihnachtsfeiertage und ein
gutes 2007.

Martin Kaiser
Fliesenleger- und
Kachelofenbaumeister
Unter den Reben 10
78234 Engen-Neuhausen
Telefon 0 77 33 / 14 47

AACH

Frohe Weihnachten und
alles Gute zum
Jahreswechsel wünscht

HEIZMANN
Metallverarbeitung
Handhabungstechnik
78267 Aach · Mühlhauser Straße 8
Tel. 07774/92 08 36 · Fax 92 08 37

TENGEN

Wir wünschen unserer Kundschaft frohe Festtage
und ein gesundes neues Jahr.

K. SAUTER G m b H
STUKKATEURGESCHÄFT
Innenputz, Außenputz
Altbausanierung, Estrich
78250 Tengen · Sandweg 4 · Tel. 07736/387

KERSCHBAUMER

Heizung · Lüftung · Sanitär · Engen
Unser Team wünscht Ihnen ein frohes Weihnachtsfest



UNSEREN LESERN UND
UNSEREN INSERENTEN
WÜNSCHEN WIR
FROHE WEIHNACHTEN
UND EIN FRIEDVOLLES
NEUES JAHR.

RIELASINGEN

Unser verehrten
Kundschaft und
Freunden
danken wir für das uns
entgegengebrachte
Vertrauen und wünschen
Ihnen ein
frohes Weihnachtsfest
und ein
gutes neues Jahr.

*Metzgerei
Muffler*



RUDOLF VEIT & Söhne GmbH

☑ Rohrlieftungsbau
☑ Heizung
☑ Sanitär
☑ Blech
☑ Edelstahl-Design
☑ Industriemontage

Alles rund ums Rohr

Wir wünschen allen Kunden, Freunden und Bekannten ein frohes Weihnachtsfest und ein glückliches neues Jahr 2007.

Zwischen den Wegen 44a
77239 Worblingen
Tel. 07731/47548 - Fax 4 82 34
Handy 0171/7351330

Hilfe im Norden Indiens

Engerer Hilfsprojekt hilft der Landbevölkerung



Unterricht für junge Menschen in der indischen Provinz Kaschmir ganz oben im Norden des Landes. Ein Unterstützungsprojekt aus Engen unter der Leitung von Peter Winkler setzt sich seit Jahren für die Hilfe zur Selbsthilfe und ein Behindertenprojekt ein.

Selbst geschaff hat es Diakon Peter Winkler aus Engen noch nicht, selbst einmal nach Indien zu reisen, in die nördlichste Provinz Kaschmir, für die er sich schon seit über 25 Jahren mit einem Hilfsprojekt engagiert. »Es wird aber schon langsam Zeit dafür und ich möchte natürlich auch einmal sehen, wohin unsere Hilfe gewandert ist, für die wir hier so viele Jahre gearbeitet haben«, sagt Peter Winkler. Das Hilfsprojekt hat eigentlich sein Bruder Friedrich Winkler ins Leben gerufen, der früher einmal Stadtpfarrer in Engen gewesen ist. Damals 1980 gab es Besuch aus Indien und die Frage stellte sich schnell, ob die Menschen aus dem Hegau in dieser kriegsgeschüttelten Region zur Selbsthilfe unterstützt werden sollten. Eine Patenschaft wurde begründet, die auch dann noch Bestand hatte, als Friedrich Winkler von Engen in den Schwarzwald wechselte, wo er 1999 verstorben war. Aus dem Nachlass von Friedrich Winkler wurde durch dessen letzten Willen ein Hilfsfond gebil-

det, den Peter Winkler seither von Engen aus nun fortführt. Drei Kriege zogen seither durch dieses Land in der Grenzregion zu Pakistan und diese Region ist bitterarm. Bei Jugendlichen beträgt die Arbeitslosigkeit 59 Prozent, bei den jungen Frauen gar 73 Prozent. Dazu kam im vergangenen Jahr noch das verheerende Erdbeben, das ganze Landstriche zerstörte. Aus Engen wurden spontan 10.000 Euro gesammelt, die zur Hilfe für das nötigste überstellt werden konnten. Der Engener Arbeitskreis unterstützt eine Behinderteneinrichtung in der Region Kaschmir, in einem weiteren Projekt werden der Landbevölkerung Arbeitsgeräte beschafft, damit sie ihr Land bestellen kann und so besser für sich selbst sorgen kann. Brunnen wurden mit den Spenden aus Engen gebaut, außerdem wurde ein Jugendprojekt gestartet, um den jungen Menschen in dieser Region bessere Perspektiven zu geben, vor allem, um ihnen wieder Umgangsformen beizubringen, die in einer Region, die von Kriegen gezeichnet ist, verloren gegangen sind. »Jeder Pfennig, den wir hier sammeln, geht über«, macht Peter Winkler deutlich. Das waren seit dem Jahr 2003 immerhin rund 50.000 Euro, die mit Kafeenachmittagen und weiteren Aktionen gesammelt und nach Indien geschickt werden konnten. Dem Projekt für die Unterstützung der Landbevölkerung mit Arbeitsgeräten gilt auch im kommenden Jahr die Aufmerksamkeit des Unterstützungsprojektes, der dafür in diesem Jahr schon 6.000 Euro überstellen konnte. Und vielleicht gelingt es Peter Winkler auch noch, einmal persönlich in Indien die Früchte seiner Arbeit sehen zu können.

werner graf Tiefbau
Inh. Klaus Rohr

Allen unseren Kunden, Freunden und Bekannten ein besinnliches Weihnachtsfest und ein glückliches neues Jahr.

78239 Rielasingen-Worblingen
Zwischen den Wegen 13

Tel. 07731/921994
Fax 07731/921995
Mobil 0173/2167730
mail:rohrklaus@web.de

Allen unseren Kunden, Freunden und Bekannten wünschen wir frohe Weihnachten und ein glückliches neues Jahr.

Werner Griss
Kachelofen und Fliesenfachbetrieb

Pappelweg 5, 78239 Rielasingen-Worblingen
Telefon 0 77 31 / 2 27 38 - Telefax 0 77 31 / 79 46 75

ALLENSBACH

MOTORRAD Schatz

Meinen verehrten Kunden, Freunden und Bekannten frohe Weihnachten und die besten Wünsche und gute Fahrt zum neuen Jahr, verbunden mit einem Dankeschön für das bisher entgegengebrachte Vertrauen.

78476 Allensbach, Zum Riesenberg 4
Tel. 07533/98560 - Fax 07533/98562 - priv. 07732/10912

GASTSTÄTTEN

CAFE VERENA

Allen unseren Gästen und Freunden wünschen wir ein frohes Fest und einen guten Rutsch.

Gänseweide 7
78239 Rielasingen-Worblingen

Wir wünschen unseren Bekannten und Gästen ein gesegnetes Weihnachtsfest und ein gesundes, glückliches neues Jahr.

Alte Funzel

Hauptstr. 19 - Singen
Telefon 0 77 31 / 78 98 73



Öffnungszeiten der Hotels und Gaststätten					
Gaststätte	24. 12.	25. 12.	26. 12.	31. 12.	1. 1. 2003
Laurentiusstüble, Hilzingen, Tel. 0 77 31/6 41 38	geschlossen	geschlossen	geschlossen	geschlossen	geschlossen
Schinderhannes, Steißlingen, Tel. 0 77 38/9 39 00	geschlossen	11.00 – 24.00 h	11.00 – 24.00 h	11.00 – 24.00 h	11.00 – 24.00 h
Landgasthaus Linde, Duchtlingen, Tel. 0 77 31/4 54 29	bis 14.00 h geöffnet	bis 14.00 h geöffnet	geöffnet	bis 14.00 h geöffnet	geöffnet
Landgasthaus Wider, Gottmadingen, Tel. 0 77 34/9 40 00	geschlossen	geöffnet	geöffnet	geöffnet	geöffnet
Café Mond, Gottmadingen, Tel. 0 77 31/7 14 54	geöffnet bis 13.00 h	geöffnet bis 13.00 h	geöffnet bis 13.00 h	geöffnet bis 13.00 h	geschlossen
Vasco da Gama, Singen, Tel. 0 77 31/92 23 18	11.30 – 17.30 h	11.30 – 14.30 h und 17.00 – 24.00 h	11.30 – 14.30 h und 17.00 – 24.00 h	11.30 – 17.30 h	geschlossen
Yien Yien, Radolfzell, Tel. 0 77 32/46 29	geschlossen	geöffnet	geöffnet	geöffnet	geöffnet
Casa Portugal, Singen, Tel. 0 77 31/79 99 16	11.00 – 14.30 h	11.00 – 14.30 h 17.30 – 23.00 h	11.00 – 14.30 h 17.30 – 23.00 h	11.00 – 14.30 h 17.30 – 23.00 h	11.00 – 14.30 h 17.30 – 23.00 h
Hotel Krone, Rielasingen-Worblingen, Tel. 0 77 31/8 78 50	7.00 – 14.00 h	8.00 – 14.00 h 17.00 – 23.00 h	8.00 – 14.00 h 17.00 – 23.00 h	geschlossen	geschlossen
Hotel-Restaurant Hohentwiel, Singen, Tel. 0 77 31/990 70	geschlossen	11.00 – 22.00 h	11.00 – 22.00 h	geöffnet ab 18.00 h	11.00 – 22.00 h
Café Verena, Rielasingen-Worblingen, Tel. 0 77 31/934 3105	geschlossen	11.00 – 18.00 h	11.00 – 18.00 h	11.00 – 18.00 h	11.00 – 18.00 h
Lotus China-Restaurant, Singen, Tel. 0 77 31/667 85	geschlossen	11.30 – 14.30 h 17.30 – 23.00 h	11.30 – 14.30 h 17.30 – 23.00 h	11.30 – 14.30 h 17.30 – 23.00 h	11.30 – 14.30 h 17.30 – 23.00 h
Bistro 77, Singen, Tel. 0 77 31/2 34 25	9.30 – 17.00 h	9.30 – 3.00 h	9.30 – 3.00 h	9.30 – 17.00 h	9.30 – 3.00 h
Poseidon, Singen, Tel. 0 77 31/674 43	geschlossen	geschlossen	11.30 – 15.00 h 17.00 – 0.30 h	11.30 – 15.00 h 17.00 – 0.30 h	11.30 – 15.00 h 17.00 – 0.30 h
Gasthof Sternen, Singen, Tel. 0 77 31/822 83 00	geschlossen	ab 17.00 h geöffnet	bis 15.00 h geöffnet	bis 15.00 h geöffnet	bis 15.00 h geöffnet
Alte Funzel, Singen, Tel. 0 77 31/78 98 73	ab 21.00 h geöffnet	geschlossen	ab 17.00 h geöffnet	geschlossen	geschlossen
Café Restaurant »Amadeus«, Singen, Tel. 0 77 31/1866 19	bis 14.00 h geöffnet	10.00 – 24.00 h	10.00 – 24.00 h	ab 18.00 h geöffnet	geschlossen
Gasthof »Zur Sonne«, Singen-Hausen, Tel. 0 77 31/429 88	bis 17.00 h geöffnet	ab 10.00 h geöffnet	ab 10.00 h geöffnet	ab 10.00 h geöffnet	ab 10.00 h geöffnet
Landgasthaus Bohl, Singen-Hausen, Tel. 0 77 31/492 25	geschlossen	11.00 – 22.00 h	11.00 – 22.00 h	11.00 – 1.00 h	11.00 – 22.00 h

UNSEREN LESERN UND
UNSEREN INSERENTEN
WÜNSCHEN WIR
FROHE WEIHNACHTEN
UND EIN FRIEDVOLLES
NEUES JAHR.

GASTSTÄTTEN



Casa Portugal

- Portugiesische Spezialitäten mit frischem Fisch und Meeresfrüchten

Wir wünschen Ihnen frohe Festtage und ein gutes neues Jahr.

Öffnungszeiten:
Mo. - So. 11.00 - 14.30 Uhr und 17.30 - 24.00 Uhr
Dienstag Ruhetag
Hadwigstr. 28 • 78224 Singen • Tel. 0 77 31 / 79 99 16

GASTHOF ZUR SONNE
HAUSEN a. d. A.



Wir wünschen all unseren Kunden und Freunden ein besinnliches Weihnachtsfest. Einen guten Rutsch ins Jahr 2007

Wir freuen uns auch weiterhin auf Sie!
Viktor + Carola

D-78224 Singen-Hausen
Am Bach 1
Telefon (07731) 42988

Restaurant Vasco da Gama
PORTUGIESISCHE SPEZIALITÄTEN
Hegaustr. 11, 78224 Singen · Tel.: 0 77 31/9223 18
Inhaber: Carlos Soares

Unsere Öffnungszeiten im Dezember:
Di. - So. 11.30 - 14.30 / 17.00 - 24.00 Uhr
Montag Ruhetag

Am 24.12.06 und 31.12.06 von 11.30 - 17.30 Uhr geöffnet.
Am 1. u. 2. Weihnachtsfeiertag sind wir wie gewohnt wieder für Sie da.
Allen unseren Gästen wünschen wir ein frohes Weihnachtsfest und ein gesegnetes neues Jahr.
Herzlichen Dank für das entgegengebrachte Vertrauen.



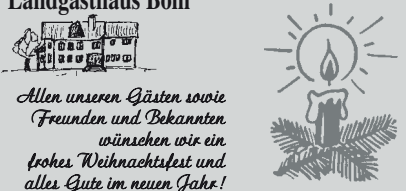
Landgasthaus
»Linde«
Hegaustr. 19
Tel. 07731/45429
78247 DUCHTLINGEN/
Singen am Hohentwiel

Wir wünschen unseren Gästen, Freunden und Bekannten ein frohes Weihnachtsfest und ein gutes neues Jahr.

Fam. Schädler und Belegschaft

Öffnungszeiten:
24. + 25. 12.06 bis 14 Uhr geöffnet, 26. 12.06 geöffnet
31. 1.06 bis 14 Uhr geöffnet, Neujahr geöffnet

Landgasthaus Bohl



Allen unseren Gästen sowie Freunden und Bekannten wünschen wir ein frohes Weihnachtsfest und alles Gute im neuen Jahr!

Singen - Hausen · Auf dem Bohl 5 · Tel. 0 77 31 - 4 92 25

Landgasthof Wider
Ebringer Straße 11 · 78244 Gottmadingen

Wir wünschen allen unseren Gästen ein schönes Fest und einen guten Rutsch.

Heiligabend haben wir geschlossen.
Über Silvester und Neujahr haben wir für Sie geöffnet.

Hotel Krone ★★★



A. Gnädinger · Telefon (07731) 87850
Hauptstr. 3, 78239 Rielasingen
Wir wünschen allen Freunden unseres Hauses ein besinnliches Weihnachtsfest und ein gutes neues Jahr.

Unser Haus ist am 1. und 2. Weihnachtsfeiertag geöffnet.
Wir haben Betriebsferien vom 27.12.2006 bis 7.1.2007.



源遠酒樓
China-Restaurant
yien yien
Inh. Fam. Tran

Am 24. Dezember haben wir geschlossen.
Am 25. und 26. Dezember sowie Silvester und Neujahr haben wir geöffnet!

Wir wünschen unseren Gästen alles Gute im Jahr 2007.

78315 Radolfzell, Zeppelinstr. 21, Tel. 0 77 32/46 29
Öffnungszeiten: 11.30 - 14.30 u. 17.30 - 23.00 Uhr
PARKPLÄTZE VOR DEM HAUS

Laurentiusstübe
Eine gesegnete
Weihnacht und ein gutes
neues Jahr wünscht Ihnen Familie Maier.

24./25./26.12., 31.12.06 und 01.01.07 geschlossen.
Dienstags und mittwochs Ruhetag.

Laurentiusshof · 78247 Hilzingen · Telefon: 07731/64138



Lotus 蓮花酒家
China-Restaurant
August-Ruf-Straße 16, 78224 Singen
Telefon 07731/66785

Wir wünschen allen unseren Gästen, Freunden und Bekannten ein frohes Weihnachtsfest und ein glückliches neues Jahr.

Wir haben am 23.12. + 24.12.2006 geschlossen!
Am 25./26.12. sowie 31.12.06 und 1.1.2007 geöffnet.



RESTAURANT POSEIDON
GRIECH. SPEZIALITÄTEN

Ekkehardstraße 30a · Singen · Tel. 07731/67443

Unsere Gäste werden, wie in Griechenland üblich, hervorragend bewirtet mit original griechischen Speisen. Sie sollen sich bei uns wohlfühlen wie ein König. Dafür garantieren wir.

Unsere Gäste wünschen wir frohe Weihnachten und ein glückliches neues Jahr
Auf Ihren Besuch freut sich Fam. Flulius.

Am 24. und 25. 12. geschlossen. Für den 26. 12. und Silvester bitten wir um Tischreservierung.

Öffnungszeiten
von 11.30 bis 15.00 Uhr und 17.00 bis 0.30 Uhr,
mittwochs Ruhetag, außer Monat Dezember.

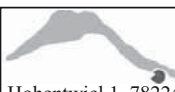


Wir wünschen unseren Kunden ein
frohes und besinnliches Weihnachtsfest.
Einen guten Rutsch ins Jahr 2007.

Täglich wechselnder
Mittagstisch.
Grillspezialitäten
durchgehend
warme Küche
von 9.30
bis 2.45 Uhr

**Restaurant
Bistro 77**

Fritz Esslinger & Team
Worblinger Str. 53 · Singen · Tel. 2 34 25
tägl. geöffnet bis 3.00 Uhr morgens



**Hotel-Restaurant
Hohentwiel**
Hohentwiel 1, 78224 Singen · Tel. 0 77 31 / 9 90 70

Bei allen unseren Gästen, Freunden und Bekannten möchten wir uns für das entgegengebrachte Vertrauen am Ende des Jahres 2006 bedanken.

Wir wünschen Ihnen ein gesegnetes Weihnachtsfest und ein gesundes und erfolgreiches neues Jahr.

Fam. Schröder mit Belegschaft

Für unseren Silvesterball sind noch Karten im Vorverkauf erhältlich!



Allen unseren Gästen sowie Freunden und Bekannten wünschen wir ein frohes Weihnachtsfest und alles Gute im neuen Jahr!



AMADEUS
RESTAURANT · CAFÉ
UHLANDSTR. 35 · 78224 SINGEN · TEL & FAX 0 77 31 / 18 66 19

**Gasthof
Sternen** ★★★★★

Der traditionsreiche
Gasthof im Herzen
der Stadt



Unsere verehrten Gästen,
Freunden und Bekannten
wünschen wir ein gesundes,
frohes Weihnachtsfest und ein
glückliches neues Jahr.

Familie Hermann Martin

1. Weihnachtsfeiertag ab 17 Uhr und 2. Weihnachtsfeiertag bis 15 Uhr geöffnet. Silvester und Neujahr bis 15 Uhr geöffnet.

Ihr Speiserestaurant in Singen
Schwarzwaldstraße 6
Tel.: 0 77 31 / 8 22 83 00
Fax: 0 77 31 / 8 22 83 13
Mittwoch Ruhetag



**Hotel - Restaurant
Schinderhannes**
Pfannkuchen - Spezialitäten

Bei all unseren Gästen, Freunden und Bekannten möchten wir uns für das entgegengebrachte Vertrauen am Ende des Jahres bedanken.

Wir wünschen Ihnen ein gesegnetes Weihnachtsfest sowie ein gesundes und erfolgreiches neues Jahr.

D. Schröder und Belegschaft.

Steißlingen, Singener Str. 45, Tel. 07738/93900

UNSEREN LESERN UND
UNSEREN INSERTENTEN
WÜNSCHEN WIR
FROHE WEIHNACHTEN
UND EIN FRIEDVOLLES
NEUES JAHR.

RADOLFZELL

☆☆ **Tuja Zeitarbeit GmbH** ☆☆☆

Für die gute Zusammenarbeit und das uns entgegen-
gebrachte Vertrauen in diesem Jahr möchten wir uns bei
unseren Kunden, Geschäftspartnern und Mitarbeitern
recht herzlich bedanken.

Wir wünschen Ihnen allen ein frohes
Weihnachtsfest und ein erfolgreiches neues Jahr.

TUJA
ZEITARBEIT GMBH

Höllstraße 17 • 78315 Radolfzell
Tel. 0 77 32 / 8 20 39 1/0
www.tuja.de

SCHÖTTLE

Holz-Fenster
Holz-Alu-Fenster
Kunststoff-Fenster

Unserer
verehrten Kundschaft
ein frohes Weihnachtsfest
und ein erfolgreiches
neues Jahr.

Schöttle-Fenster GmbH

Im Wiesengrund 7 • 78315 Radolfzell-Böhringen
Tel. (077 32) 99 16-0 • Fax (077 32) 99 16-20
Internet: www.schoettle.de
E-Mail: Schoettle@t-online.de

Gegen Hunger und Not

Der Spendenmarathon der Doris Epple

Eigentlich ist es kaum zu glauben, dass Doris Epple, die Frau des bekannten Malers und Schriftstellers Bruno Epple, mit ihrer Stiftung »Armenhilfe in Russland« täglich etwa 2.000 Portionen Essen an Obdachlose, Straßenkinder, bedürftige Kinder, verarmte Rentner, Invalide und Kranke ausgeben lassen kann.

Von der Ukraine bis Sibirien sind es seit 1996 rund 25 Hilfsprojekte geworden, die meisten in der 5 Millionen-Stadt St. Petersburg. Dort war Doris Epple Ende Oktober wieder eine Woche lang, um nach all ihren Schutzbefehlen zu schauen. Darüber gibt sie Rechenschaft in ihrem Reisebericht. Die Spender sollen genau und wahrheitsgemäß erfahren, wie ihr Geld verwendet wird. Es sind immerhin 30.000 Euro, die jeden Monat benötigt werden. Es ist nicht einfach, diese Summe zusammen zu bekommen, zumal keine Bittbriefe verschickt werden.

Doris Epple macht die Arbeit alleine und trägt auch alle Unkosten selber. Jeder Euro Hilfsgeld kommt den Ärmsten zugute. Der tagtägliche Einsatz ohne Freizeit und Ferien ist enorm. Doch mittlerweile ist eine Grenze erreicht, und es ist wichtig, alle eingegangenen Verpflichtungen zu halten, zumal eine 20 prozentige Erhöhung der Lebensmittelpreise aufgefangen werden muss. Die Mitarbeiter in Russland sind bewährt und vertraut, absolut verlässlich, angefangen bei den Küchenfrauen »der ersten Stunde«.

Deutsche, österreichische und Schweizer Schwestern verschiedener Orden, Brüder, Priester und sogar ein junger deutscher Bischof sind wunderbare Partner. »Grüne«,



»Linke« oder »Rechte« trifft man bei diesem Job nicht). So leitet zum Beispiel die Ärztin Dr. Monika Mayerhofer aus Leipzig, die zehn Jahre lang in russischen Krankenhäusern für einen Monatslohn von dreißig Euro tätig war, jetzt die Caritas Krasnojarsk/Sibirien mit einem Gebiet 18 mal so groß wie Deutschland. Drei Pfarrer aus der ehemaligen DDR, die fließend russisch sprechen, haben ihren »Altersitz« im Kirchturn von Tscheljabinsk (ehemalige geschlossene Atomstadt) und sind dort in der Seelsorge und sozial tätig, vor allem bei den vielen geschädigten und behinderten Kindern.

Eine Weihnachtsüberweisung ging jetzt ab nach Kovel/Ukraine, wo außerhalb auf einer Müllhalde 30 Menschen arbeiten und in Erdhöhlen leben. Ein Diakon hat um eine Gabe für die von ihm betreuten 200 Blinden und Taubstummen mit einer Mini-Rente, damit er ihnen zum Fest eine kleine Freude machen könne. Auf die Frage, welche Vorstellung er habe, kam die Antwort: »Zwei Euro pro Person«. Solche Armut und Bescheidenheit sind immer wieder erstaunlich und kaum zu fassen. Dorthin gingen 2.000 Euro im Vertrauen, dass freigiebige Spender mitziehen. Auch für 40 tuberkulosekranke Frauen im Gefängnis, die Doris Epple vor kurzem besuchte, soll es noch Schokolade und ein paar gewünschte Kleinigkeiten geben. Besonders die Obdachlosen und die armen Kinder freuen sich auf Weihnachten, weil sie auf ein Extra hoffen.

Spendenkonto: Doris Epple »Armenhilfe Russland«, Sparkasse Singen-Radolfzell, Konto Nr.: 4286662, BLZ: 69250035 -frö-

Unseren verehrten Kunden und Mitarbeitern wünschen wir
ein frohes Weihnachtsfest und ein gutes neues Jahr

FISCHER
Personalservice GmbH

Fischer Personalservice GmbH
Herr Daniel Donath
Walter-Schellenberg-Str. 4 • 78315 Radolfzell
Tel. (07732) 82 20 03 • Fax (07732) 82 20 05
radolfzell@fischer-personalservice.de
www.fischer-personalservice.de

Allen Kunden, Freunden und Bekannten wünschen wir ein frohes
Weihnachtsfest und ein gutes, erfolgreiches neues Jahr.

MEISTER SERVICE
Wolfgang Flad • Kfz-Meister
Eisenbahnstraße 6
78315 Radolfzell
Tel. 0 77 32 / 5 29 82
TÜV-Abnahme im Hause • Rep. aller Art

Liebe Kunden,
diese Zeiten sind keine
gewöhnlichen Zeiten.
Es sind Zeiten der Veränderung.
Doch wir glauben an das, was wir
mit Hingabe tun.
In diesem Sinne wünschen wir Ihnen
Erfolg, Zuversicht und Mut
für Ihre persönliche Veränderung
und danken für Ihr Vertrauen und
freuen uns auch in Zukunft auf eine
gute Zusammenarbeit.

MODE SONJA

Seestraße 61 • 78315 Radolfzell
Telefon 0 77 32 / 5 78 90
Telefax 0 77 32 / 97 16 25

Sonja und Ihr Team

Weihnachtsgrüße

Hallo Papa Micha!

Wir haben dich lieb.
Deine Söhne
Manuel, Pascal, Leon

Lieber Papi - Schatz!
wir wünschen dir von ganzem Herzen
ein wunderschönes und gemeinsames
Weihnachtsfest und ein
gesundes Neues Jahr.
Deine beiden Töchter

Cemil und Justin
wünschen der ganzen
Familie
„Frohe Weihnachten“

Liebes Muttchen!
Wir wünschen dir ein frohes Weihnachts-
fest und ein gutes und gesundes neues
Jahr. Hab Dank für alles.
Andrea, Mari und Jennifer

Unserer liebsten Mama
wünschen wir zu Weihnachten
alles Gute und ein
wunderschönes Fest.
Wir lieben Dich
Vesna, Luka und natürlich auch **Papa**

Lieber Papa,
ich wünsche dir frohe Weihnachten
und ein gutes neues Jahr.
Viel Gesundheit.
Jenny mit Mama

Sage einem Menschen so oft Du nur
kannst, dass Du ihn lieb hast.
Irgendwann kommt sicher der Tag,
an dem es zu spät ist.
Frohe Weihnachten wünscht Dir
Sabine

Liebe Ann-Kathrin!
Ich wünsche Dir und Deinen Eltern
ein frohes,
gesegnetes Weihnachtsfest.
In Liebe, Deine Gotti

Einige besitzen teure Autos, andere
haben Immobilien, wieder andere haben
Geld wie Sand am Meer und ich?
Ich habe das Wertvollste was es gibt:
Dich zur Schwester
Frohe Weihnachten wünscht Dir **Sabine**

Lieber Pater, mein Bär!
Ich wünsche uns ein wunderschönes
gemeinsames Weihnachtsfest und dass
Dein Wunsch in Erfüllung geht.
Deine Edith

Lieber Papi,
zu Weihnachten alles Gute und einen
guten Rutsch ins Neue Jahr.
Ich hab Dich ganz fest lieb.
Deine Janice

Liebe Jana!
Ich wünsche Dir mit Mama und Papa
ein wunderschönes, erstes Weihnachtsfest.
Ebenso Deiner Oma und Deinem Opa.
In Liebe, Deine Gotti

Weihnachtsgrüße



Hi Mandi !

Wir wünschen dir alles Gute zu Weihnachten und nachträglich: Happy 16th !

Süße Grüße
Anni, Marc und Co.



Der Weg, Hänsel SXY 8626!

Ich wünsche uns beiden ein besinnliches Weihnachtsfest & ein wunderbares 2007.

»Seasons in the sun« Gretel J



Lieber Papi, liebe Mami,
alles Gute zu Weihnachten und ein gutes Neues Jahr.
Ich hab Euch ganz arg lieb !

Eure Nadine

Liebe Grüße gehn nach Österreich
zur Enkelin

Melanie – 6 Jahr
von Opa und Oma



»Frohe Weihnachten«

wünsche ich der lieben Lisa, der artigen Jasmin, der süßen Zandra und der coolen Khalida

Euer Weihnachtsmann



Hallo, lieber Loni-Schatz !
Ich danke dir für jeden Herzschlag, von dem Glück, das du mir schenkst.
Ich liebe dich. Frohe Weihnachten.

Dein Mann Saverio



Liebe Oma Uschi

Alles Liebe und Gute zu Weihnachten und ein gutes neues Jahr.

Wir haben Dich lieb.

Deine Enkel Pascal und Sascha

Wir lieben Euch !

Liebe Eli, lieber Christopher !

Besinnliche Weihnachten und einen guten Rutsch ins Jahr 2007.

Tristan, Mama, Helena und Helmut



Liebe Oma, Opa und Uropa,

ich wünsche euch ein frohes Weihnachtsfest und alles Liebe.

Euer Enkel Mauris



Mein kleiner Xaver,

ich wünsche dir ein frohes Weihnachtsfest und alles Liebe.
Hab dich lieb.

Deine Patin

Meiner Familie und meinen Skatbrüdern und -schwestern ein schönes Weihnachtsfest und ein gutes 2007

Kuddel



Liebe Oma, lieber Opa,

ich wünsche euch ein frohes Weihnachtsfest und ein gutes neues Jahr.

Euer Pascal



Lukas und Ann-Kathrin,

wir wünschen unseren Enkelkindern und unseren Kindern ein wunderschönes, gemeinsames Weihnachtsfest und alles Liebe und Gute im neuen Jahr.

Oma und Opa, Mama und Papa



Liebe Oma Else und Opa Heiner,
wir wünschen Euch ein besinnliches Weihnachtsfest und einen guten Rutsch ins neue Jahr. Danke, dass Ihr immer für uns da seid.

Eure Saskia & Silke



Ein frohes Weihnachtsfest und ein gutes neues Jahr wünscht allen Wochenblatt-Lesern aus Wangen eure Zustellerin Renate



Liebe Oma, Helene Busse,

das 8. Christfest ohne Dich. Werde Dich immer im Herzen tragen.

Deine Christa mit Antonio, Annika, Amanda

Liebe Michaela,

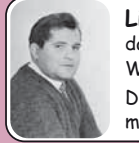
ich bedanke mich für Deine Hilfe und Zuverlässigkeit, für Deine positive Lebensart im ganzen Jahr 2006.

»Du bist ein »Juwel«

Kristina



Wundere Dich nicht, wenn Du eines Nachts in einem dunklen braunen Sack aufwachst, dann hat der Weihnachtsmann endlich meinen Wunschzettel bekommen!
Frohe Weihnachten wünscht Dir Sabine



Lieber Papa, Günter Seifert

das 1. Weihnachten ohne Dich.

Wir werden Dich vermissen.

Deine „Älteste“ Christa mit Antonio, Annika, Amanda



Die fünf Weihnachtsmänner Giovanni, Valerio, Caterina, Giulia und Elia wünschen **Nonna und Nonno** ein frohes Weihnachtsfest und ein gesundes Neues Jahr.

Lieber Papi!

Alles Gute zu Weihnachten und einen guten Rutsch ins neue Jahr.

Ich hab' Dich lieb.

Dein Pascal „großer Junge“ mit Mami



Liebe Mutti und Oma,

wir wünschen dir ein frohes und besinnliches Weihnachtsfest.
Schön, dass du immer für uns da bist.

Deine Tochter und der ganze Familienclan



Hallo Ihr Lieben,

zum Weihnachtsfest wünscht Euch **Marius** alles Liebe und ein glückliches neues Jahr!
Bleibt alle gesund und munter.



Meinen lieben Drillingen Lucas, Marc und Leonie

wünsche ich ein frohes Weihnachtsfest und alles Gute im neuen Jahr.

Omi



Dieser kleine Weihnachtsmann wünscht **Papa Michi,**

allen Verwandten und Freunden ein himmlisches Weihnachtsfest.

Rico und Mama Karin



Frohe Weihnachten und ein gesundes neues Jahr

wünschen wir unseren Freunden und Bekannten. Danke für alles sagen Sandra, Luisa und Justin P.



Liebe Oma Gisela und Opa Roland,
wir wünschen Euch ein besinnliches Weihnachtsfest und einen guten Rutsch ins neue Jahr. Danke, dass Ihr immer für uns da seid.

Eure Saskia & Silke



Hallo Papa Alex,

wir wünschen dir alles Liebe zu Weihnachten und haben dich ganz fest lieb. Du bist der beste Papi der Welt !

Deine Mädels Anja und Maya



Mika und Leni

wünschen ihren Omas und Opas **FROHE WEIHNACHTEN** und ein **GUTES NEUES JAHR.**

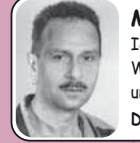
Meinem lieben Schatz

wünsche ich ein frohes und besinnliches Weihnachtsfest. Erinnerungen, die unser Herz berühren, gehen niemals verloren. Schön, dass es dich gibt.



Gela und Michael

wünschen ihren Kindern und Enkelkindern ein frohes Weihnachtsfest und alles Liebe.
Oma, Opa, Mama und Papa



Mein lieber Schatz Antonio

Ich freue mich auf unser 5. gemeinsames Weihnachtsfest und unseren 2. Hochzeitstag. Ich liebe Dich.

Deine Frau Christa



Lara und Lenya Glatt,

wünschen den Eltern **Steffi und Alexander** frohe Weihnachten und ein glückliches Jahr 2007.

Liebe Sheila!

Ich wünsche Dir mit Mama und Papa ein frohes Weihnachtsfest.
»Geb' Euch sehr lieb!
Deine Gotti



Lieber Alex,

wir wünschen dir ein frohes Weihnachtsfest und ein gutes neues Jahr.

Wir lieben dich !

Deine Pateneltern



Salli Papi,

ich, Dein Sonnenschein Danny wünsche Dir schöne Festtage.
Ich liebe Dich, Papi.

Alles, alles Liebe – Dein Danny



Allen, die uns beide kennen, wünschen wir frohe Weihnachten und einen guten Rutsch ins neue Jahr.

Patrick u. Tobias



Liebe Annika !

Das 1. Weihnachtsfest als Volljährige. Dir und Marc alles Gute für die Zukunft.

Mama, Toni, Manda



Hallo Mama (Christa),

wir wünschen dir ein schönes Weihnachtsfest und einen guten Rutsch ins neue Jahr.

In Liebe deine Töchter **Anni + Mandi** u. dein Schwiegersohn in ape **Marc**